

Für den Integrationsrat

Informationen zum Herkunftssprachlichen Unterricht (20.09.2022)

## Handlungsgrundlage

Der Herkunftssprachliche Unterricht (HSU) ist ein Unterricht für Schüler\*innen, die mindestens 2sprachig aufwachsen.

[Herkunftssprachlicher Unterricht | Bildungsportal NRW \(schulministerium.nrw\)](#)

Der Herkunftssprachliche Unterricht (HSU) ist **ein Angebot in der Primarstufe und Sekundarstufe I für Schülerinnen und Schüler mit internationaler Familiengeschichte**, die in Deutsch und in mindestens einer weiteren Sprache aufwachsen. In der Sekundarstufe II wird er soweit möglich in ein Fremdsprachenangebot überführt.

Er ist kein Fremdsprachenunterricht und endet mit der HSU-Prüfung auf HS10- oder FOR-Niveau am Ende der SEKI.

Wir arbeiten dabei auf Basis des Erlasses 13 – 61 Nr.2:

[BASS 2022/2023 - 13-61 Nr. 2 Herkunftssprachlicher Unterricht \(schul-welt.de\)](#)

Darin steht u.a.

- 1.2 Der Herkunftssprachliche Unterricht ergänzt mit in der Regel fünf Wochenstunden den Unterricht.
- 2.1 Herkunftssprachlicher Unterricht wird in der Primarstufe angeboten, wenn eine mindestens 15 Schülerinnen und Schüler umfassende Lerngruppe dauerhaft ermöglicht werden kann.
- 3.1 Herkunftssprachlicher Unterricht kann stattfinden, wenn in der Sekundarstufe I mindestens 18 Schülerinnen und Schüler gleicher Herkunftssprache dauerhaft teilnehmen.
- 3.2 Die Schulaufsichtsbehörde entscheidet über die Einrichtung schulform- und schulübergreifender Lerngruppen.
- 4.2 Die Anmeldung verpflichtet zur regelmäßigen Teilnahme. Eine Abmeldung ist nur zum Schuljahresende für das kommende Schuljahr möglich.
- 6.1 Schülerinnen und Schüler, die am Herkunftssprachlichen Unterricht teilgenommen haben, legen am Ende ihres Bildungsgangs in der Sekundarstufe I verpflichtend die Sprachprüfung im Herkunftssprachlichen Unterricht nach § 5 Absatz 3 APO-S I auf der Anspruchsebene des angestrebten Abschlusses ab.
- ...

## Organisation



Mit den Anmeldungen an der Grundschule startet das HSU-Anmeldeverfahren für das kommende Schuljahr. Sowohl auf dem Anmeldeschein für die Grundschulen als auch für die im Februar laufenden Anmeldungen an den SEKI-Schulen weisen wir mit einem QR-Code darauf hin.

Wenn Ihre Kinder zweisprachig aufwachsen, informieren Sie sich bitte zur Anmeldung an den Grundschulen über die Möglichkeiten des Herkunftssprachlichen Unterrichts (HSU) in der Stadt Bielefeld. Die Anmeldung für den HSU sollte mit der Anmeldung an der Grundschule erfolgen.



Die Anmeldefrist endet nach ca. 6 Monaten immer mit dem Beginn der Osterferien. Alle Anmeldungen werden in einer Datenbank erfasst.

Nach den HSU-Prüfungen (April/Mai) starten wir mit der Ressourcenprüfung (Lehrer\*innen und Unterrichtsorte), um ggf. Abordnungen oder Neueinstellungen zu beantragen, Schließdienste zu organisieren, neue Unterrichtsorte zu akquirieren ...

Für das aktuelle Schuljahr (2022/2023) standen als besondere Herausforderungen an:

- eine türkische Kollegin ist im Sabbatjahr
- eine russische Kollegin ist in Elternzeit
- ein albanischer Kollege ist in Pension gegangen

Im Juni starten wir dann mit den konkreten Planungen für jede Lehrkraft, um noch vor den Sommerferien die Schulleitungen der Unterrichtsschulen und die Lehrkräfte über die Verteilung von Schüler\*innen/Unterrichtsstunden/Zusammenlegung von Gruppen ... in Kenntnis setzen zu können, damit der Unterricht zum Beginn des neuen Schuljahres zeitnah starten kann.

## Zahlen

Dem Generalisten der Bezirksregierung Detmold für den HSU, Herrn Frank Spannuth, haben wir letzte Woche nachstehende Zahlen vorgestellt.

Zum aktuellen Schuljahr 2022/2023 haben sich für die 9 Sprachen, die wir im Angebot haben, **497 Schüler\*innen neu angemeldet:**

Anzahl von Aktenzeichen	Spaltenbeschriftungen								
Zeilenbeschriftungen	albanisch	arabisch	griechisch	italienisch	kurdisch	polnisch	russisch	spanisch	türkisch
Brackwede		3	4		1	2	9	1	76
Dornberg			1	1		1		2	4
Gadderbaum		2					1		6
Heepen	1	16	3	3	9	5	16	2	13
Jöllenberg		2		2		3	3	1	6
Leopoldshöhe							1	2	
Mitte	3	22	12	4	13	4	8	7	37
Schildesche	7	8	6	1	7	3	6	4	33
Senne	4		3	1	2	2	2		29
Sennestadt	1	5	1			1	6		6
Stieghorst	1	2	4	1	6	1	7	4	7
(Leer)		2	2			1	2	1	2
Oerlinghausen							1		
Brackwede									1
Kirchlengern								1	
Bad Salzuflen								1	
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>17</b>	<b>62</b>	<b>36</b>	<b>13</b>	<b>38</b>	<b>23</b>	<b>62</b>	<b>26</b>	<b>220</b>

Für andere Sprachen (ohne ukrainisch) gab es 24 Anmeldungen:

Anzahl von Aktenzeichen	Zeilenbeschriftungen										
	französisch	rumänisch	serbo-kroatisch	tamilisch	kroatisch	serbisch	chinesisch	persisch	englisch	urdu	armenisch
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>1</b>

Durch die Pandemie, den Krieg in der Ukraine und die Anpassung des HSU-Türkisch an den Erlass (Mindestgruppengrößen, in SEK1 mindestens 3stündig ...) gab es in den letzten 3 Jahren viele Abmeldungen:

Sprache	Anzahl von AbmeldPrimarstufe	Anzahl von AbmeldSekundarstufe
albanisch	2	5
arabisch	15	18
griechisch	8	13
italienisch	4	1
kurdisch	25	23
russisch	142	70
spanisch	9	4
<b>türkisch</b>	<b>259</b>	<b>164</b>
polnisch	11	14
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>475</b>	<b>312</b>

Besonders im HSU-Türkisch können wir beobachten, dass Eltern wenig bereit sind, ihre Kinder in den HSU zu anderen Schulen als der eigenen zu schicken oder Schüler\*innen in der SEK1 3stündig unterrichtet werden wollen. Das zeigt sich immer auch am Wechsel von der GS auf die SEK1. Hier machen seit Jahren nur noch 1/3 der Grundschüler\*innen weiter. Der Rücklauf im HSU-Russisch hingegen ist erstmalig und wahrscheinlich dem Angriffskrieg auf die Ukraine geschuldet.

Bielefeld	geplante Abgänge (aus 4 und 10)			aktuelle Anmeldungen für 22/23			mehr/weniger
	Primarstufe	Sekundarstufe	gesamt	Primarstufe	Sekundarstufe	gesamt	
türkisch	156	49	205	156	58	214	9
russisch	59	7	66	39	22	61	-5
arabisch	27	8	35	28	31	59	24
kurdisch	11	1	12	22	17	39	27

**Aktuell haben wir den HSU für insgesamt 1.558 Schüler\*innen geplant.** Allerdings können bis zu den Herbstferien noch Schüler\*innen aus nachstehenden Gründen abgemeldet werden:

Begründung:	<input type="checkbox"/> Erstmaliger Besuch, Schüler*in leider überfordert <input type="checkbox"/> Neuer Unterrichtsort weicht vom letzten Schuljahr 21/22 sehr ab, z.B. neuer Unterrichtsort jetzt nur mit Auto oder ÖPNV erreichbar. <input type="checkbox"/> Neue Unterrichtszeit weicht vom letzten Schuljahr 21/22 sehr ab, z.B. anderer Wochentag <input type="checkbox"/> Um- oder Wegzug
-------------	--

## Internet

Auf unserer Internetseite:

[Inklusion Schule Bielefeld | Herkunftssprachlicher Unterricht HSU | HSU \(inklusion-schule-bielefeld.de\)](https://www.inklusion-schule-bielefeld.de)

informieren wir u.a. über aktuelle Unterrichtsschulen. Das sind in diesem Schuljahr (2022/2023) für

Sprache	Schulen für GS	Schulen für SEKI
Albanisch	1	1
Arabisch	5	4
Griechisch	1	1
Italienisch	1	1
Kurdisch	2	1
Polnisch	2	2
Russisch	4	4
Spanisch	1	1
Türkisch	19	3

Darüber hinaus veröffentlichen wir hier die gültigen Formulare und weisen unsere Ansprechpartner\*innen aus.

Mit freundlichen Grüßen

Eduard Rammert  
 Schulamtsdirektor  
 Generalist HSU für Bielefeld und Herford

Gabriele Koch  
 Fachberatung Integration